

Վ.ԳԱՐԵՒՆ

ԱԶԴԱՆՅԱՆ

1937

ՊԵՏՐՈՎԻ
ՅԵՐԵՎԱՆ 1937

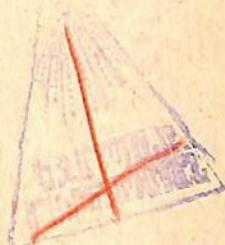
Վ. ԳԱՐԵՒՆ

ԱԶԴԱՆՅԱՆ

A^{II}
38322

Թարգմ. և Տ. Ա.Վ.Գ.ՅԱՆ

Նկարները
Վ. ԲՈՐՈԴԻՉԵՆԿՈՑԻ



ՀԱՅՈՒՄ ԿԿ ԿԻՑ ՄԱՆԿԱՊԱՏԱՆԵԿԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ
ՅԵՐԵՎԱՆ

1937

Խմբագիր՝ Ռ. Զ ա բ յ ա ն
Տեխ. խմբագիր՝ Լ. Ռ ի ա ն յ ա ն
Արբագրիչ՝ Ռ. Ն շ ա ն յ ա ն
Դրավիճակ՝ լիազոր Կ—4474, նրան. 3982
Պատվեր 108, տիրած 3000
Վեհապետի տպարան, Ցերեվան, Ա Կնունյանցի, 4



Սեմյոն Իվանովը ծառայում էր լերկաթուղում իբրև պահակ: Նրա տնակից մինչև մի կայարանը տասնյերկու վերստ էր, մինչև մյուսը՝ տաս: Յլդտեղից չորս վերստ հեռու անցյալ տարի մի մեծ մանարան բաց արին: Ահա տառի լետերից սեխն էր տալիս նրա բարձր ծխնելուզը, իսկ ավելի մոտիկ, բացի հարեան տնակներից, ել բնակություն չկար:

Սեմյոն Իվանովը հիվանդ և քայքայված մարդ էր: Իննը տարի առաջ նա լեզել էր պատերազմում. սպասավոր էր լեզել մի սպալի մոտ և նրա հետ մի ամբողջ արշավանք էր կատարել: Սովորություն ել էր քաշել նա, սառնամանիքի տակ ել էր ընկեր, արևի տակ ել էր խաշվեր, ճանապարհ էր կտրել ամեն անդամ քառասուն, հիսուն վերատերով շոգին ու սառնամանիքին, լեզել էր նաև դնդակների տարափի տակ, բայց, վառք ասածո, վոչ մեկը չեր գիպել: Մի անդամ գունդը կանգնած էր առաջին ռազմագծում: Ամբողջ մի շաբաթ տաճիկների հետ փոխադարձ հրաձգություն էր տեղի ունենում. պառկած ե մեր շղթան, իսկ ձորակի այն կողմը

տաճիկներինը, և առավոտից մինչև լեռեկո կրակում և
Սեմյոնի սպան նույնպես ձորակումն եր: Առեն որ, որա-
կան լեռեք անգամ Սեմյոնը ձորակի միջով գնդի խոհա-
նոցներից, տաք ինքնալեռ ու ճաշ եր տանում նրա հա-
մար: Տանում ե ինքնալեռը բաց տեղով, գնդակները
սուլում են, շրմփում քարերին, սարսափում է Սեմյոնը,
լաց ե լինում, բաց գնում ե: Պարոն սպաները շատ գոհ
ելին նրանից, նրանք միշտ տաք թել ելին ունենում:
Արշավանքից նա վերադարձավ անվասաս, միայն թեկըն
ու վոտքերն ելին սկսել ցավեր Շատ տառապանքներ
կրեց նա այն որվանից: Յեկավ տուն — ծերունի հայրը
մեռավ, չորս տարեկան տղան նույնպես մեռավ կոկորդի
ցավից: Սեմյոնը մենակ մնաց իր կնոջ հետ: Բան դուրս
չեկավ նաև նրանց տնտեսությունից, ասենք դժվար ել ե
հողը վարել ուռած ձեռքերով ու վոտքերով: Ալևս իրենց
դյուղում ապրելու հնար չունելին, գնացին նոր տեղեր՝
բախտ վորոնելու: Սեմյոնն իր կնոջ հետ լեզավ և զծի
վրա, և՛ Խերառնում, և՛ Դոնի կողմերում, բայց վոչ մի
տեղ բախտը չբանեց: Կինն աղախին մտավ, իսկ Սեմյոնն
առաջիւա պես թափառում եր: Մի անգամ նա գնացքով
տեղ եր գնում: Կայարաններից մեկում, տեսնում ե, կա-
յարանապետը, կարծես ծանոթ ե: Նախում է նրան Սեմ-
յոնը, պետն ել ե զննում Սեմյոնի գեմքը: Ճանաչեցին
իրար՝ բանից գուրս լեկավ, վոր իրենց գնդի սպաներից եր:
— Ճիշտ ալդպես, ձերդ բարեծնություն, իս ինքս
եմ վոր կամ:

— Դու վմնց ես ընկել ալստեղ:

Պատմեց նրան Սեմյոնը՝ եսպես ու եսպես:

— Իսկ հիմի մեր ես գնում:

— Ինքս ել չեմ խմանում, ձերդ բարեծնություն:

— Վմնց թե չես խմանում, հիմար:

— Ճիշտ ալդպես, ձերդ բարեծնություն, զլուխ գնե-

լու տեղ չունեմ: Հարկավոր ե, ձերդ բարեծնություն,
զորեւ աշխատանք վնասուել:

Նայեց նրան կալարանապետը, միտք արեց ու ասաց.

— Ահա ինչ, ախաղերս, մնա առաջմն կալարանում:
Դու, կարծեմ, ամուսնացման ես: Վորտեղ ե կինդ:

— Ճիշտ այդպես, ձերդ բարեծնություն, ամուսնա-
ցած եմ: Կինս կուրսկ քաղաքումն ե, ծառայում ե մի
վաճառականի մոտ:

— Դե, վոր այդպես ե, գրիր կնոջը, թող գա: Զրի
տոմս կճարեմ: Այստեղ մեր լեռկաթուղու տնակներից
մեկն ազատվելու յե, քո մասին կինդը ուղեցրջանի
պետին:

— Շատ եմ շնորհակալ, ձերդ բարեծնություն, պա-
տասախնեց Սեմյոնը:

Նա մնաց կալարանում: Ողնում եր կալարանապետի
խոհանոցում, փայտ եր ջարդում, բակը, կառամատուցն
եր ավլում: Մի շաբաթից հետո կինը յեկավ և Սեմյոնը
ձեռքի սալլակով գնաց իր տնակը: Տնակը նոր եր, տաք,
վառելու փայտ ինչքան ուզես կար: Նախկին պահակնե-
րից ել մի փոքրիկ բանջարանոց եր մնացել, կես դեսյատինի
չափ վարելահող ել կար յերկաթզծի յերկու կողմերում:
Ռերախացավ Սեմյոնը: Սկսեց միտք անել, թե ինչպես
տնտեսություն կսարքի իր համար, մի կով ու մի ձի
կդնի:

Նրան տվին ամբողջ պետք յեկած սարքը՝ մի կանաչ
որոշակ, մի կարմիր դրոշակ, լապտերներ յեղջութիկ,
մուրճ, բանալի — պնդողակներն ամրացնելու համար, նիդ
բան, ավելներ, բոլտեր, բնեոներ, ավին յերկու կանո-
նագիրք և գնացքների չվացուցակը: Սկզբում Սեմյոնը
դիշերներն ել չեր քնում, շարունակ չվացուցակն եր ան-
գիր անում: Գնացքը դեռ յերկու ժամից հետո պիտի
անցնի, իսկ նա շըջում ե իր գծամասը, նստում ե տնա-
կի մոտ և միշտ նայում ու ականջ դնում, չեն դողում

արդիոք ռելսերը, չի՞ աղմկում գնացքը։ Անգիր սովորեց
նաև կանոնները։ Զնալած լավ չեր կարդում, վանկ-վանկ,
բայց և այնպես լավ սովորեց։

Ամառ եր։ Աշխատանքը ծանր չեր, ձկուն մաքրել
չկար, գնացքներ ել շատ չելին անցնում այդ ճանապար-
հով։ Շըջում ե Սեմյոնն իր վերսալ որեկան յերկու
անգամ, փորձում ե տեղ տեղ պնդողակներն ամրացնել,
խիճն ե հավասարեցնում, ջրի խողովակներն ե նայում
ե-տուն ե դալիս իր անտեսությունը կարգի բերելու։
Նրա տնտեսությունում, սակայն, մի խոչնդոս կար. ինչ
վոր մտքին գնում ե, վոր անի, այդ բոլորի մասին ճա-
նապարհալին վարպետին ե խնդրում, իսկ նա ուղեցըանի
պետին ե զեկուցում։ Մինչի խնդիրքը լետ ե դառնում,
ժամանակն անցնում ե։ Սեմյոնն ու իր կինը նույնիսկ
ձանձրանսալ սկսեցին։

Անցավ մի յերկու ամիս, Սեմյոնն սկսեց հարեան
պահակների հետ ծանոթանալ։ Նրանցից մեկը զառամալալ
ծերունի լեր, վաղուց մասածում ելին նրան փոխել հա-
զիվ եր տնակից դուրս դալիս։ Նրա փոխարեն կինն եր
շըջում յերկաթուղում։ Մյուս պահակը, վոր կայսրանին
ավելի մոտիկ եր, յերիտասարդ մարդ եր, ինքը նիհար
ու ջլուտ։ Առաջին անգամ Սեմյոնը նրան հանդիպեց յեր-
կաթզծի վրա, յերկու տնակների կես ճանապարհին, շըր-
ջագայության ժամանակի Սեմյոնը գլխարկը հանեց, բարեց։

— Բարի որ, — ասաց, — հարեան։

Հարեանը նայեց նրան կողքանց։

— Բարե, — ասաց։

Յետ դարձավ ու հեռացավ։ Յետո ել կանաչք հան-
դիպեցին իրար։ Բարեց Սեմյոնի Արինան հարեանու-
հուն։ Նա ել չուզեց շատ խոսել, թողեց գնաց։ Մի ան-
գամ ել Սեմյոնը տեսավ նրան։

— Եդ վնաց ե վոր, — ասում ե, — քուլրիկ ջան, քո
մարդը խոսելու հետ իսկի դլուխ չունի։



Սեմյոնը թէ գլուզի և թէ առօպանի մասին եր պատմում:

Մի պահ լուս մնաց կինը, հետո ասում եւ.

— Ե՞ն, ի՞նչ պիտի խոսի նա քեզ հետ: Ամեն մարդ իր ցամքն ունի... Դնա, ասոված քեզ հետ:

Սակայն, անցավ ելի մի ամիս, ծանոթացան: Հանդիպում են Սեմյոնն ու Վասիլին յերկաթգծի վրա, նստում են յեղբին, ծխամորճ են ծխում ու պատմում իրարի բրենց ապրուստի մասին: Վասիլին ավելի շատ լուռ եր ֆնում, իսկ Սեմյոնը պատմում եր և՛ իրենց գյուղի մասին, և՛ արշավանքի մասին:

— Յես իմ կյանքում,— ասում եւ,— քիչ դարդ ու ցավ չեմ քաշել, չնայած դեռ ենքան ել շատ չեմ ապրել: Ասոված ինձ բախտ չտվեց: Դեռ ում ինչ վոր ճակատին զըել ե տերը, ենողես ել պիտի լինի: Բայ, եսպես ե, Վասիլի Ստեղանիչ:

Իսկ Վասիլի Ստեղանիչը ծխամորճը ուելսին թխկացնելով դատարկեց, վեր կացավ ու ասաց.

— Ե՞ն, ճակատի գիրը չի, վոր իմ ու քո կյանքն ուտում ե, այլ մարդիկ են: Ես աշխարհում մարդուց ավելի գիշատիչ ու չար գաղան չկա: Գալլը գալլին չի ուտում, իսկ մարդը մարդին վողջ-վողջ ե ուտում:

— Զե, ախպերս, գալլը գալլին ուտում ե, եղ մի ասաւ:

— Խոսքի որինակ ասացի: Բայց ինչ ուղում ես ասա՝ մարդուց ավելի գաժան արարած չկա: Թե վոր մարդկալին չարությունն ու ազահությունը չլինելին — ով չեր ապրի: Ամեն մեկը հենց ուղում ե մսիցդ բռնի, մի լավ պատառ պոկի ու կուլ տա:

Մտքի մեջ ընկավ Սեմյոնը:

— Զգիտեմ, — ասում ե, — ախպեր ջան: Գուցե և եղապես ե, — իսկ թե վոր եղպես ել ե, ուրեմն հենց աստծուց ե եղպես սահմանված:

— Իսկ թե վոր եղպես ե, — ասում ե Վասիլին, — ուրեմն մենք ել բան չունենք խոսելու իրար հետ: Մենք վոր

ամեն մի վատ բան աստծու վրա գցենք, ինքներս ել
նստենք ու համբերենք, ուրեմն, ախպերս, մենք մարդ
չպիտի լինենք, այլ անասուն։ Ես ե իմ ասածը։

Շուռ յեկավ ու գնաց, առանց հրաժեշտ տալու, Վեր
կացավ և Սեմյոնը։

-- Հարեան, -- բղավում ե, -- բա ինչի՞ համար ես հայ-
հոյանք անում։

Հարեանը յետ ել չնայեց, գնաց։ Յերկար նայեց նրա
յետեից Սեմյոնը, մինչև վոր Վասիլին ծածկվեց ճանա-
պարհի վոլորտում։ Վերադարձավ տուն ու ասում ե կնոջը.

— Վայ, Արինա, ինչ հարեան ունենք մենք՝ մարդ մի
ասա, մի դե ասա։

Սակայն, նրանք չխռովեցին իրարից։ Ելի հանդիպե-
ցին և առաջվա պես խռուել սկսեցին, դարձալ նույն բա-
նի մասին։

— Ե՛, ե, ախպերս, թե վոր մարդիկ եսպես չլինելին...
չելինք նստի յես ու գու ես տնակներում, — ասում ե վա-
սիլին։

— Ե՛, տնակն ինչ ե վոր... վոչինչ, ապրել կարելի
յե...։

— Ապրել կարելի յե, ապրել կարելի յե...։ Այ, թե
մարդ ես, զու ել... Շատ ես ապրել, քիչ սովորել շատ
ես նայել, քիչ տեսել։ Աղքատ մարդու համար, ուզում ես
տնակում, ուզում ես վորտեղ ել լինի, ապրուստ ուր ե։
Ուստում են քեզ հս զել ու գազանը։ Ամբողջ հյութդ են
քամում քեզնից, թե վոր ծերացար՝ գուրս կցցեն, վոնց
վոր մի թերժացք, խոզերին կեր կանեն։ Դու ինչքան
ոռճիկ ես ստանում։

— Դե, քիչ ե, ինչ խռոք, վասիլի Ստեպանիչ։ Տաս-
ներկու ոռւրիւ։

— Իսկ յես տասներեք ու կես։ Դե թուլ տուր քեզ
հարց տալ, ինչնեւ։ Որենքով վարչությունից բոլորին ել
հավասար ե համանում՝ ամիսը տասնհինգ ոռւրիւ, վառելիք,

լուսավորություն։ Բա, ել ով ե ինձ ու քեզ համար տասներկու կամ թե տասներեք ու կես վորոշել։ Թուզլ տուր քեզ հարցնել... Իսկ դու ասում ես՝ ապրել կարելի լե։ Դու հասկացիր, հո եստեղ խոսքը մեկ ու կես կամ յերեք ոռուբլու մասին չի, թեկուզ հենց ամբողջ տասնհինգ ոռուբլին վճարելին։ Կայարանումն ելի անցյալ ամիս։ Դիրեկտորն եր յեկել, տեսա իրեն։ Եսպես մի պատիվ ունեցա։ Գնում ե իր համար առանձին վագոնով։ Դուրս յեկավ կառամատուց, կանգնել ե... Ե՞ն, շատ չեմ մնա յես ալստեղ, չե, կզնամ՝ ինչքան վոր աչքս կտրի։

— Ալսը մւը պիտի գնաս, Ստեղանիչ։ Հեռվից ամեն բան լավ ե յերեսում։ Եստեղ դու տուն ունես, տեղ ունես, մի քիչ ել հող կա ձեռքիդ։ Կինդ ել լավ աշխատում ե...

— Հող։ Մի տեսնես դու իմ եղ հողը։ Մի չոփ ել չկա ենտեղ։ Գարնանն ուղեցի կաղամբ տնկել, մեկ ել տեսնեմ վարպետն յեկազ՝ «Ես, ասում ե, ի՞նչ բան ե։ Ինչու առանց հայտնելու։ Ինչու առանց իրավունքի։ Կը քանդես, ենպես, վոր հոտն ել չմնա»։ Հարբած եր։ Ուրիշ անգամ բան ել չեր ասի, բայց եղանակ սատանան մտավ կողը... «Յերեք ոռուբլի տուգանք»...

Լոեց Վասիլին, ծխամորճը քաշեց ու ասում ե կաձաց.

— Հենց քիչ եր մնացել, վոր պառկեցնելի տեղն ու առեղը։

— Ե՞ն, հարևան, շատ տաքարլուն ես, այ, թե ի՞նչ կամեմ քեզ։

— Տաքարլուն չեմ, այլ ճշմարտությունն եմ խոսում ու մտածում։ Դեռ յես նրան կուտացնեմ, են կարմիր ուեխին։ Իրեն, ուղեշը անի պետին պիտի գանգատ անեմ։ Յուց կտամ յես նրան։

Յեկ ճիշտ վոր գանգատվեց։

Մի անգամ ուղեշը անի պետն անցնում եր ճանա-

պարհն ստուգելու։ Յերեք որ հետո նշանավոր մարդիկ
պիտի գալին Պետերբուրգից՝ ստուգում կատարելու և
մինչև նրանց գալը ամեն ինչ պետք եր կարգի բերել։
Խճավաղ լցրին, հավասարեցրին, կոճերն ստուգեցին, բե-
վեռները պնդացրին, պնդողակներն ամրացրին, սլու-
ները ներկեցին, հրամայեցին անցումների տեղը դեղին
ավաղ լցնել։ Հարեան պահակ կինն իր հալիվորին ել դուրս
քաց խոտը մաքրելու։ Աշխատում եր Սեմյոնն ամբողջ մի
շաբաթ։ Ամեն ինչ կարգի բերեց, իր բաճկոնն ել նորո-
գեց, մաքրեց, իսկ պղնձե ճարմանդը լավ փայլեցրեց
ալլուսով։ Աշխատում եր նաև Վասիլին։ Ուղեցրջանի պե-
տը լեկավ դրեղինով։ Զորս բանվոր բռնակն ելին պըտ-
տեցնում, ժանանիմները վզզում են, պահում ե սալլակը
ժամը քսան վերստ, վոնց են գվում անիմները։ Մոտե-
ցան Սեմյոնի տնակին։ Մոտ ցատկեց Սեմյոնը, զեկուցեց
զինվորավարի։ Ամեն ինչ կարգին եր։

— Դու վաղմաց ես այստեղ, — հարցնում ե պետը։

— Մալիսի լերկսից, ձերդ բարեծնություն։

— Լավ, Շնորհակալ եմ։ Իսկ հարցուր վաթսունչոր-
սերորդ համարում նվ ե։

Ճանապարհի վարպետը (նա ել եր պետի հետ դրե-
զինով լեկել) պատասխանեց։

— Վասիլի Սոլիրիզովը։

— Սպիրիդով, Սպիրիդով... Դա հենց նա լե, վորին
անցյալ տարի դուք նկատողություն ելիք արել։

— Նա ի՞նքն ե։

— Դե, լավ, մի կտեսնենք Վասիլի Սպիրիդովին։
Շարժվիր։

Բանվորները սղմեցին բռնակը։ Դրեզինը ճամփա-
լնկավ։

Նայում ե Սեմյոնը դրեզինին ու մտածում՝ «Դեհ,
մի խաղ պիտի խաղան հարեանիս գլխին»։

Մի յերկու ժամից հետո նա գնաց շրջագալելու։
Տեսնում ե՞ւ գծի վրայով գալիս ե մեկը, ոլխի վրա ել կար-
ծես ինչ-վոր սպիտակ բան ե յերեռում։ Սկսեց դիտել Սեմ-
յոնը — Վասիլին ե։ Փայտը ձեռքին, մեջքին մի փոքրիկ
կապոց, թուշն ել թաշկինակով կապած։

— Հարեան, ես մւր եղալես, — բղավում ե Սեմյոնը,

Մոտեցավ Վասիլին՝ դեմքն ալլալլված, կալիճի պես
սպիտակ, աչքերը վարենի փայլ են ստացել։ Խոսել սկը-
սեց — ձայնն ընդհատվում ե։

— Քաղաք եմ գնում, — ասում ե, — Մոսկվա... Վար-
չություն։

— Վարչություն... Այ, թե ինչ։ Ուրեմն գանգատ
պիտի անես։ Ե՞ն, թող, Վասիլի Ստեպանիչ, մոռացիր...

— Զե, ախալեր, չեմ մոռանա։ Ուշ ե արդեն, մոռա-
նալ չի լինի։ Տեսնում ես, նա ենպես ապտակ խփեց,
արյունլվա արեց։ Քանի կենդանի լեմ, չեմ մոռանա, չեմ
թողնի եղալես։

Բոնեց Սեմյոնը նրա ձեռքը։

— Թող, Ստեպանիչ, ճիշտ եմ ասում. դրանից իսկի
լավ բան չի գուրս գա։

— Ե՞ն, լավ բանս վորն ե։ Ինքս ել գիտեմ, վոր բան
չի գուրս գա, ճիշտ ելիր ասում դու ճակատագրի մասին։
Ինձ համար լավ չի լինի, բայց արդարության համար,
ախալերս, պինդ պիտի կանգնեմ։

— Ոխը, մի ասա, ինչից գուրս լեկավ ես բոլորը։

— Դե, ինչից... Նայեց ամեն ինչ, դրեզինից իջավ,
տնակի ներսը նայեց։ Յես արդեն գիտելի, վոր պիտի
խիստ պահանջի ամեն ինչ, վոնց վոր հարկն ե, կարգի
բերի։ Արդեն ուզում եր գնալ իսկ լես գանգատս արի։
Նա ել իսկուն սկսեց բղավել՝ «Եստեղ ասում ե, կառավա-
րական ստուգում ե, քո եսպես-ենպեսը, իսկ դու բան-
ջարանոցի համար ես զանդատվում։ Եստեղ, ասում ե,

գաղանի խորհրդականներ կան, իսկ ուռ քո կաղամբով
ես ոեց ընկնում»: Յես չհամբերեցի, մի խոսք ասացի,
ասենք այնքան ել վատ խոսք չեր, բայց դե նրան շատ
վիրավորական թվաց: Վոր չծեփեց... իսկ յես կանդնել եմ,
կարծես հենց եղան ել պետք ե: Գնացին նրանք, խելքու
դլուխս լեկավ, լերեսո լվացի ու ճամփա ընկա:

— իսկ անակը, բա, վնաց կլինի:

— կինս մնաց: Աչքից բաց չի թողնի, ասենք իրենց
հերն ել եմ անիծել իրենց ճանապարհի հետ:

Վեր կացավ Վասիլին, պատրաստվեց ճամփա ընկնի:

— Մնաս բարի, իվանիչ, չգիտեմ դատաստան կըլո-
նեմ արդյոք:

— Միթե վոտքով ես գնում:

— Կայարանում ապրանքատարին կնստեմ, եզուց
Մոսկվա կլինեմ:

Հրաժեշտ տվին իրար հարևանները, գնաց Վասիլին
և յերկար ժամանակ չեր յերեսում: Կինը նրա տեղն աշ-
խատում եր, որ ու դիշեր չեր քնում: Զեռից գնացել եր
բոլորովին, իր մարդու ճամփան նայելով: Յերբորդ որը
բեկվիզիան յեկավ անցավ: Շողեմեքենան, բագաժի վա-
գոնը, հետո յերկու հատ առաջին կարգի, իսկ Վասիլին
չկա:

Զորբորդ որը Սեմյոնը տեսավ նրա կնոջը: Յերեսը
արտասուքից ուսել ե, աչքերը կարմբել:

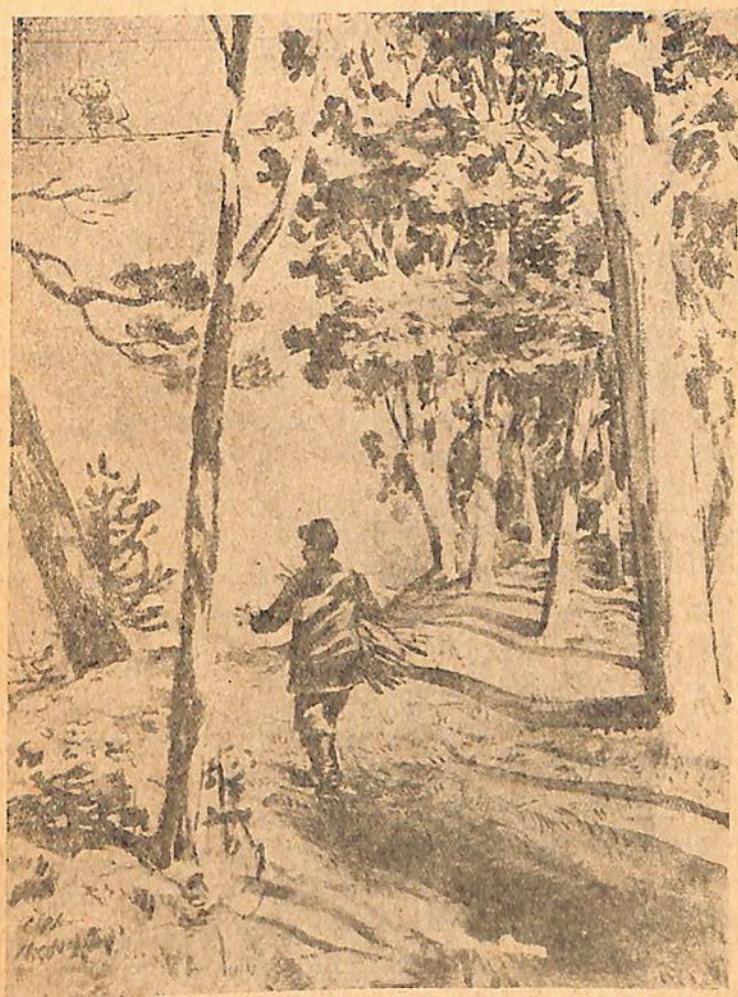
— Յեկել ե մարդդ, — հարցնում ե:

Կինը թափ տվեց ձեռքը, վոչինչ չասաց ու գնաց
իրենց անակի կողմը:

Դեռ յերեխա ժամանակ Սեմյոնը սովորել եր ուսե-
նուց շվիներ շինել: Այբում ե ուսենու փալտի միջուկը,
ծակեր ե բացում, վորտեղ հարկն ե, ծալրին շվան ե
գնում ու ենպես լավ հարմարեցնում, վոր ինչ ուզում ես,
ան ել նվագիր: Պարապ ժամանակը շինում եր նա եղ

շվիներից և ապրանքատար գնացքի ծանոթ կոնդուկտորին
հետ ուղարկում քաղաք — շուկա: Ենտեղ նրան տալիս
ելին հատին յերկու կոպեկ: Իեվիզիալից հետո յերրորդ
որը նա կնոջը տանը թողեց՝ յերեկոյան ժամի վեցի դը-
նացքը հանդիպելու, խոկ ինքը վերցրեց դանակն ու ան-
տառ գնաց, ուստե՛նու փայտեր կարի իր համար: Հասավ
նա իր գծամասի ծալքը, — այդ տեղում գիծը միանդամից
թեքվում եր, — իջավ թմբից ու գնաց անտառով դեպի
ներքեա: Կես վերստի վրա մի ձահիճ կար և նրա կողքին
շատ լավ թփեր կալին շվիների համար: Նա մի ամբողջ
կապ փայտ կտրեց ու գնաց դեպի տուն: Գնում ե ան-
տառի միջով: Արեն արդեն իջել ե: Խորը լուստելուն ե
տիրում, լսվում ե միան, թե ինչպես ճովողում են թըր-
չունները և խշիչում ե վոտքի տակ չորավայտը: Մի քիչ
ել առաջ գնաց Սեմյոնը, շուտով և գիծը կլինի: Յեվ թը-
րում ե նրան, կարծես ինչ վոր մի ձայն ե հասնում ա-
կանջին՝ կարծես ինչ վոր տեղ յերկաթը խփում են յեր-
կաթին: Քայլերն արագացրեց Սեմյոնը: Այդ ժամանակ
նրանց գծամասում նորոգում չկար: «Ես ինչ կարող ե
նշանակել», — մտածում ե: Դուրս ե գալիս անտառի յեղ-
րը — առջեր յերկաթգծի թումբն ե բարձրանում: Վե-
րելում, զծի վրա մի մարդ ե պազել ու ինչ վոր բան ե
անում: Ակսեց կամացուկ վեր բարձրանալ Սեմյոնը՝ կար-
ծում եր վորեե մեկը պնդողակ ե գողանում: Տեսնում
ե — ես մարդն ել տեղից յելավ, ձեռքին մի նիգ կա:
Բոնացը ել նիգը ու լսին, ու վոր չշարժեց մի կողմ: Մթնեց Սեմյոնի աշքի առաջը: Ուզում ե բղավի — չի կա-
րողանում: Տեսնում ե՝ վասիլին ե, վազում ե վերե, բայց
նա նիգն ու բանալին առած թմբի մլուս կողմից գլոր-
վում ե ցած:

— Վասիլի Ստեպանիչ, ախալեր ջան, հոգիս, յես
դարձիր: Տու՛ նիգը: Ուելսը դնենք տեղը, վոչ վոք չէ
իմանա: Յետ վարձիր, փրկիր հոգիդ ես մեղքից:



Մընց Եկմյոնի աշխ առաջը, ուզում է բղավի — չի կարողանում:

Յետ չնայեց վասիլին, գնաց դեպի անտառ:

Կանգնել ե Սեմյոնը տեղահան արած ոելսի մոտ,
վայտերը ձեռքից վայր ընկան: Գնացքն ել, վոր հիմա
դա, ապրանքատար չի, մարդատար եւ Յեզ կանգնեցնել
ել չես կարող՝ դրոշակ չկա: Ուելսն իր տեղը չես կարող
դնել, դատարկ ձեռքերով բեկոները չես կարող խփել:
Վաղել ե պետք, անպայման վաղել տնակն ու վորեկ գոր-
ծիք բերել: Տեր աստված, ոգնիր ինձ:

Վաղում ե Սեմյոնը դեպի իր անակը, շունչը կտըր-
վում ե: Վաղում ե, և հենց են ե պիտի վայր ընկնի:
Դուրս վաղեց անտառից — մինչև տնակը հարլուր սաժեն
ե մնացել, վոչ ավելի, լսում ե գործարանի շակը սու-
լեց: Ժամը վեցն ե: Իսկ վեցից լերկու բոսկ անց գնաց-
քը կանցնի: Տեր աստված: Փրկիր անմեղ հոգիները: Կար-
ծես հենց աչքի առաջը տեսնում ե Սեմյոնը՝ կդիպչի շո-
գեմեքենալի ձախ անիվը ոելսի բաց ծալրին, կցնցվի,
կողքի վրա կընկնի, կսկսի կոճերը ջարդել ու ցրիվ տալ,
իսկ եղտեղ հենց վոլորոտն ե, կլորացումը, և թումբը, և
խորությունն ել դեպի ներքեւ տասնմեկ սաժեն ե, իսկ
հնտեղ, լերպրդ կարգի վաղոնում ժողովուրդն իրար վրա
է լցվել, լիքը մանը լերեխաներ են... նստած են հիմա
նրանք, վոչ մի բանի մասին չեն մտածում: Տեր աստ-
ված, մի խելք գիր գլուխս: Զե, մինչև տնակը վաղելու և
յետ դառնալու ժամանակ չկա:

Կանգ առավ Սեմյոնը, յետ գարձավ, վաղեց առաջ-
վանից ավելի արագ: Վաղում ե զրեթե ուշքը կորցրած:
Ինքն ել չգիտի, ել ինչ պիտի լինի: Հասավ տեղահան
արած ոելսին՝ իր փալտերի կույտն ընկած ե եղտեղ:
Կուացտվ նա, վերցրեց մեկը, ինքն ել չի հասկանում ին-
չի համար, շարունակեց վաղել: Թվում ե նրան, վոր ար-
դեն զալիս ե գնացքը: Լսում ե հեռու սուլոցը, լսում ե՝
ոելսերը համաշափ ու կանացուկ ցնցվել սկաեցին: Ել վա-

գելու ուժ չկա: Կանգ առավ սարսափելի տեղից հարյուր սաժենի վրա: Եղտեղ կարծես լույս ծագեց նրա գլխում: Վերցրեց նա դղակը, հանեց միջից մի չժե թաշկինակ, կոշիկի ճաքից հանեց դանակը, խաչ հանեց լեռեսը՝ տեր աստված, կամքդ լինի:

Խփեց դանակով իր ձախ թևին արմունկից վերև: Դուրս ցալտեց արյունը, վազեց տաք հոսանքով: Թրջեց նրանով իր թաշկինակը, ձգեց, հարթեց, կապեց փալտի վրա ու պարզեց իր կարմիր դրոշակը:

Կանգնել ե, դրոշակն ե թափահարում, իսկ գնացքն արդեն լեռնում ե: Զի տեսնում նրան մեքենավարը, շուառով կմոտենա, իսկ հարյուր սաժենի վրա չի լինի կանգնեցնել ծանը գնացքը:

14788
A 38322

Իսկ արյունը հոսում ե ու հոսում: Սեղմում ե Սեմյոնը վերքն իր կողքին, ուզում ե բռնի այն, բայց արյունը չի դադարում: Յերեկի խորն ե վիրավորել նա իր ձեռքը: Գլուխը պտտվեց, աչքերի առաջ ու ճանձեր լեռնացին: Իսկ հետո բոլորովին սևացավ աչքերի առաջը: Սկանչներում կարծես զանգեր են դողանջում: Զի տեսնում նա գնացքը, և չի լսում աղմուկը: Մի միտք կադիմում «Զեմ դիմանա, վեր կընկնեմ, դրոշակը վեր կը դցեմ, կանցնի գնացքն իմ վրալով... ոգնիր տեր աստված, մի մարդ ուղարկիր ինձ փոխարինելու»...

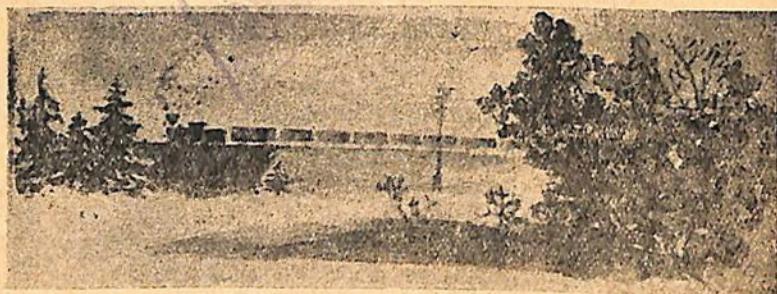
Ու սևացավ նրա աչքերի առաջ և դատարկությունը ափեց հոգուն և նա վար զցեց դրոշակը: Բայց գետին չընկավ արյունոտ դրոշակը՝ մի ինչ վոր ձեռք բռնեց այն ու բարձր պահեց մոտեցող գնացքի հանդեպ: Մեքենավարը տեսավ այն, վակեց կարգավորիչը և բացեց հակաշողին: Գնացքը կանգ առավ:

Դուրս թռան վագոնից մարդիկ, խոնվեցին եղտեղ: Տեսնում են՝ պառկել ե մի մարդ, ամբողջովին արյու-



Նոտված, ուշաթափ, մի ռւբին ել կանգնել և նրա մոտ
արյունոտ լաթով փայտը ձեռքին:

Նայեց Վասիլին բոլորի վրա, կախեց զլուխը:
— Կապեցէք ինձ, — ասում ե, — ինս եմ տեղահան արել
ոելու:



ԳԱԱ Հիմնարար Գիտ. Գրադ.



220038327

[084]

ԳԻՒՐ 50 Կ.

A ii
38327

В. ГАРШИН
СИГНАЛ
ГИЗ АРМ. ССР ЕРЕВАН